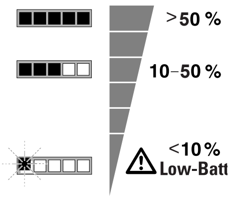
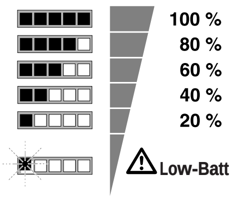
Energiepacks für SK 50, SK 250 und SK 3063

Batteriepack B 50-2 und B 250-2:



- 3-stufige prozentuale LC-Anzeige der Batterieladung
- Zuverlässige Low-Batt-Anzeige
- Schutz vor Tiefentladung
- Bereitstellung des Batteriezustand-Signals für den Empfänger
- Betriebszeit (mit Alkali-Mangan-Zellen)
  B 50-2: > 4,5 h am SK 50 / SK 3063
  B 250-2: > 9 h am SK 50 / SK 3063
  > 2,5 h am SK 250

Akkupack BA 50-2 und BA 250-2:



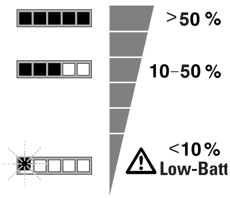
- NiMH-Akkus mit 1,5 Ah Kapazität
- Schutz der Akkuzellen vor Tiefentladung
- intelligente, 6-stufige, prozentuale Anzeige des Akku-Ladezustands
- Ladezeit max. 2,5 Stunden mit Ladegerät L 50 (abhängig von der Restladung des Akkus)
- Prozessor gesteuerte Elektronik berücksichtigt Selbstentladung der Akkuzellen
- Anzeige der maximal möglichen Kapazität nach vollständiger Ladung im Ladegerät L 50
- Bei Verminderung der Akku-Kapazität (z. B. durch Alterung) erreicht die Anzeige nach vollständiger Aufladung entsprechend weniger als 100 %.
- Während des Betriebs verringert sich die Anzeige entsprechend der restlichen Ladungsmenge.

Hinweis: Die Kapazität wird während eines vollständigen Entladezyklus ermittelt (zwischen vollständiger Ladung und „Low-Batt“-Zustand). Für eine korrekte Anzeige der maximal möglichen Kapazität entladen Sie bitte den Akku gelegentlich bis die „Low-Batt“-Anzeige erscheint. Die aktualisierte Kapazität wird nach der nächsten vollständigen Ladung angezeigt.

- Betriebszeit: BA 50-2: > 6 h am SK 50 / SK 3063
  BA 250-2: > 10 h am SK 50 / SK 3063
  > 4,5 h am SK 250

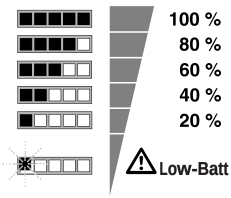
Power packs for the SK 50, SK 250 and SK 3063

B 50-2 and B 250-2 battery pack:



- 3-step LC display for (remaining) battery capacity
- Reliable Low Batt indication
- Protection against total discharge
- Provision of battery status information to the receiver
- Operating time (with alkaline manganese cells):
  B 50-2: > 4.5 hrs on SK 50 / SK 3063
  B 250-2: > 9 hrs on SK 50 / SK 3063
  > 2.5 hrs on SK 250

BA 50-2 and BA 250-2 accupack:



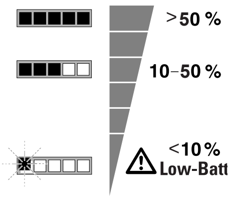
- NiMH rechargeable batteries with 1.5 Ah capacity
- Protection against total discharge
- Intelligent, 6-step display for (remaining) accupack capacity
- Charging time max. 2.5 hrs with L 50 charger (depending on the residual charge of the accupack)
- Processor-controlled electronics takes self-discharge of rechargeable battery cells into account
- Display indicates the maximum possible capacity after the accupack has been fully charged in the L 50 charger.
- Measurement of actual capacity and consideration of natural ageing.
- During operation, the percentage display decreases in correspondence to the remaining accupack capacity.

- Note: The capacity is calculated during a complete discharge cycle (between full charge and Low Batt indication). For a correct display of the maximum possible capacity, discharge the accupack from time to time during normal operation until the Low Batt indication lights up. The updated capacity is displayed after the next complete charge cycle.

- Operating time: BA 50-2: > 6 hrs on SK 50 / SK 3063
  BA 250-2: > 10 hrs on SK 50 / SK 3063
  > 4.5 h on SK 250

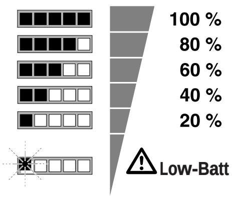
Des packs d‘alimentation pour le SK 50, SK 250, SK 3063

Pack pile B 50-2 et B 250-2 :



- Indicateur à cristaux liquides, 3 segments, de capacité restante
- Précision de l’indication ‘‘Low Batt’’
- Protection contre une décharge totale
- Disponibilité de l’information d’état pile pour le récepteur
- Autonomie (avec des piles alkalino manganèse):
  B 50-2: > 4,5 h sur SK 50 / SK 3063
  B 250-2: > 9 h sur SK 50 / SK 3063
  > 2,5 h sur SK 250

Pack accus BA 50-2 et BA 250-2 :



- Accus rechargeables NiMH 1,5 Ah
- Protection contre une décharge totale
- Indicateur intelligent, 6 segments, de capacité restante
- Temps de charge max. 2,5 h avec chargeur L 50 (en fonction de la charge résiduelle de l’accu)
- Le processeur de contrôle prend en compte l’auto décharge des accus rechargeables.
- L’indicateur indique la capacité maximale possible après recharge complète du pack accus avec le chargeur L 50.
- Si la capacité du pack accus se trouve réduite (par ex. : vieillissement), l’indicateur indique moins de 100 % même après un cycle de charge complet.
- Durant l’opération, le pourcentage affiché diminue en fonction de la capacité restante du pack accus.

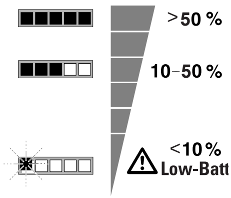
  Note : La capacité est calculée durant un cycle complet de décharge (entre pleine charge et indication ‘‘Low Batt’’). Pour un affichage correct de la capacité maximale possible, décharger périodiquement le pack accus, durant son utilisation normale, jusqu'à ce que l’indication ‘‘Low Batt’’ clignote. L’affichage de la capacité est mis à jour après la recharge complète suivante.

- Autonomie: BA 50-2: > 6 h sur SK 50 / SK 3063
  BA 250-2:> 10 h sur SK 50 / SK 3063
  > 4,5 h sur SK 250

SENNHEISER

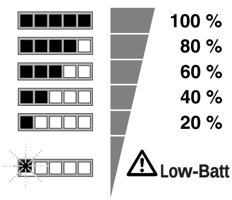
Pacchetti di energia per SK 50, SK 250 e SK 3063

Pacchetto batterie B50-2 e B 250-2:



- Indicatore di controllo a 3 livelli di percentuale della carica restante delle pile
- Indicatore Low Batt affidabile
- Protezione dallo scaricamento totale
- Messa a disposizione del segnale dello stato di batterie per il ricevitore
- Tempo di esercizio (con pile alcale-manganese:
  B 50-2: > 4,5 ore con il SK 50 / SK 3063
  B 250-2: > 9 ore con il SK 50 / SK 3063
  > 2,5 ore con il SK 250

Pacchetto accumulatori BA 50-2 e BA 250-2:



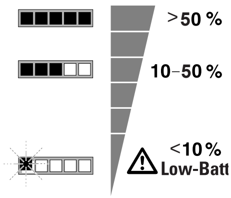
- Pile ricaricabili NiMH con carica di 1,5 Ah
- Protezione dallo scaricamento totale
- Indicatore di controllo a 6 tacche della percentuale di carica della pila
- Tempo di ricarica max. 2,5 ore con caricabatterie L 50 (dipende dalla carica restante della pila)
- L’elettronica comadata da processori considera l’autoscarica delle pile.
- Visualizzazione della capacità massima a ricarica completata con caricabatterie L 50.
- In caso di diminuzione della capacità della pila (ad es. dovuta all’usura), l’indicazione potrebbe non corrispondere al 100 % anche dopo avere terminato la fase di ricarica.
- Durante l’esercizio l’indicazione diminuisce a seconda dellacarica residua.

Nota: La capacità viene calcolata durante un ciclo completo di scaricamento (dallo stato di carica completa allo stato ‘’Low-Batt’’). Per garantire l’indicazione corretta della capacità massima, lasciar scaricare la pila fino a visualizzare "Low-Batt". La capacità aggiornata viene visualizzata al termine della prossima ricarica.

- Tempo di esercizio: BA 50-2: > 6 ore con il SK 50 / SK 3063
  BA 250-2:> 10 ore con il SK 50 / SK 3063
  > 4,5 ore con il SK 250

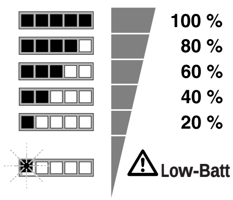
Paquetes de energía para SK 50, SK 250 y SK 3063

Paquete de pilas B 50-2 y B 250-2:



- Indicador porcentual que enseña en 3 niveles la carga residual existente en la pila
- Indicación fiable Low-Batt
- Protección contra descarga total on el consumidor conectado
- Facilitación de una señal de estado de la pila, proporcionada al receptor
- Tiempo de funcionamiento (con pilas de álcali-manganeso):
  B 50-2: > 4,5 h en el SK 50 / SK 3063
  B 250-2: > 9 h en el SK 50 / SK 3063
  > 2,5 h en el SK 250

Paquete de acumuladores BA 50-2 y BA 250-2:



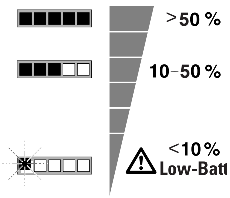
- Acumuladores NiMH de 1,5 Ah de capacidad
- Protección contra descarga total de los elementos del acumulador
- Indicador porcentual inteligente que enseña en 6 niveles el estado de la carga del acumulador
- Tiempo de carga: máx. 2,5 horas con el cargador L 50 (dependiente de la carga residual del acumulador)
- La electrónica controlada por procesador toma en cuenta la descarga espontánea de los elementos del acumulador.
- Indicación de la máxima capacidad posible después de cargar completamente en el cargador L 50.
- Al disminuir la capacidad del acumulador (p.ej. debido a envejecimiento), después de efectuar la carga completa la indicación correspondiente es inferior al 100%.
- Durante el funcionamiento la indicación disminuye conforme a la carga restante.

  Nota: La capacidad se determina durante un ciclo completo de descarga (entre carga completa y estado "Low-Batt"). Para una indicación correcta de la máxima capacidad posible, descargue ocasionalmente el acumulador hasta que aparezca la indicación "Low-Batt". La capacidad actualizada se muestra tras la siguiente carga completa.

- Tiempo de funcionamiento: BA 50-2: > 6 h en el SK 50 / SK 3063
  BA 250-2: > 10 h en el SK 50 / SK 3063
  > 4,5 h en el SK 250

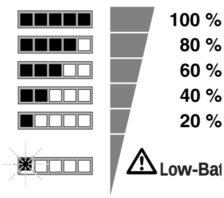
Energiepacks voor SK 50, SK 250 en SK 3063

Batterijpack B 50-2 en B 250-2:



- Procentuele aanduiding van de resterende batterijlading op het LCD-display in drie stappen
- Betrouwbare "Batterij bijna leeg" aanduiding ("Low Batt")
- Bescherming tegen diepontlading
- Beschikbaarstelling van een batterijstatus-signaal voor de ontvanger
- Bedrijfsduur (met alkali-mangaan cellen):
  B 50-2: > 4,5 h voor SK 50 / SK 3063
  B 250-2: > 9 h voor SK 50 / SK 3063
  > 2,5 h voor SK 250

Accupack BA 50-2 en BA 250-2:



- NiMH-accu's met 1,5 Ah capaciteit
- Bescherming van de accucellen tegen diepontlading
- Intelligente, procentuele aanduiding van de resterende batterijlading op het LCD-display in zes stappen
- Oplaadtijd max. 2,5 uur met oplader L 50 (afhankelijk van de resterende lading van de accu)
- Processorgestuurde elektronica houdt rekening met de zelfontlading van de accucellen.
- Aanduiding van de maximaal mogelijke capaciteit van de accu nadat volledig is opgeladen in de oplader L 50
- Als de accucapaciteit daalt (bijvoorbeeld door veroudering) bereikt de aanduiding dienovereenkomstig minder dan 100%.
- Tijdens de werking daalt de aanduiding overeenkomstig de resterende capaciteit.

  Opmerking: De capaciteit wordt tijdens een volledige ontladingscyclus bepaald (tussen volledige lading en "Low Batt"-toestand). Voor een correcte aanduiding van de maximaal mogelijke capaciteit moet u de accu door middel van normaal gebruik zo nu en dan ontladen tot de „Low Batt"-aanduiding verschijnt. De geactualiseerde capaciteit verschijnt dan nadat de accu weer volledig is opgeladen.
- Bedrijfsduur: BA 50-2: > 6 h voor SK 50 / SK 3063
  BA 250-2: > 10 h voor SK 50 / SK 3063
  > 4,5 h voor SK 250

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
30900 Wedemark, Germany
Phone +49 (5130) 600 0
Fax: +49 (5130) 600 300

Publ. 11/05
513696 A 01